

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Bulté in Krempa/Komisija

(Zadeva F-96/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Vzdrževani družinski člani umrlega uradnika — Pokojnine — Družinske pokojnine — Člen 85 Kadrovskih predpisov — Povrnitev neupravičeno izplačanega zneska — Nepravilnost plačila — Očitnost nepravilnosti plačila — Neobstoj)

(2016/C 106/56)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Hilde Bulté in Tom Krempa (Bruselj, Belgija) (zastopnika: J. Lombaert in A. Surny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: sprva J. Currall in G. Gattinara, agenta, nato G. Gattinara, agent)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije o retroaktivni spremembi družinskih pokojnin, dodeljenih tožečima strankama, in zagotovitvi vračila preplačanih zneskov, ki so bili neupravičeno prejeti.

Izrek

1. Odločba Komisije z dne 22. novembra 2013, kakor je razvidna iz mnenja Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic z istega dne, o spremembi – z retroaktivnim učinkom od 1. avgusta 2010 – pokojnin, dodeljenih H. Bulté in T. Krempa kot vzdrževanima družinskima članoma umrlega uradnika, in o zagotovitvi vračila zneskov, ki so jima bili neupravičeno izplačani za obdobje od 1. avgusta 2010 do novembra 2013, se razglasi za nično.
2. Evropski komisiji se naloži, da H. Bulté in T. Krempa vrne zneska, ki sta bila na podlagi odločbe iz točke 1 tega izreka odtegnjena od njunih pokojnin.
3. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 7, 12.1.2015, str. 49.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. februarja 2016 – GV/ESZD

(Zadeva F-137/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj e ESZD — Pogodbeni uslužbenec — Pogodba za nedoločen čas — Člen 47 (c) PZDU — Razlogi za odpoved delovnega razmerja — Izguba zaupanja — Pravica do izjave — Člen 41 Listine Evropske unije o človekovih pravicah — Načelo dobrega upravljanja — Premoženjska škoda — Nepremoženjska škoda)

(2016/C 106/57)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: GV (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe ESZD o odpovedi delovnega razmerja tožeče stranke za nedoločen čas in odškodninski zahtevek za nastalo premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Odločba z dne 29. januarja 2014, s katero je direktor direktorata Evropske službe za zunanje delovanje za kadrovske zadeve kot organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, odločil o odpovedi pogodbe o zaposlitvi GV z učinkom od 31. avgusta 2014, se razglasi za nično.
2. Evropski službi za zunanje delovanje se naloži, naj GV za povrnitev nastale nepremoženjske škode izplača 5 000 EUR.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov GV.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015, str. 54.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Barnett in Mogensen/Komisija

(Zadeva F-56/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)

(2016/C 106/58)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Adrian Barnett (Roskilde, Danska) in Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Danska) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Gattinara in F. Simonetti, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o znižanju korekcijskega koeficienta, ki se uporablja za pokojnine tožečih strank s prebivališčem na Danskem, kot je to razvidno iz njunih pokojninskih listov za junij 2014, in povrnitev nepremoženjske škode, ki naj bi nastala zaradi različnih in nasprotujočih si informacij za obrazložitev izpodbijanih odločb.